

Spisak termina korišćenih u knjizi

alocirani, aktivni	<i>allocated</i>	lenja inicijalizacija	<i>lazy initialization</i>
antiobrasci	<i>antipatterns</i>	lokalne metode	<i>native methods</i>
atomično pri grešci	<i>failure atomic</i>	lokalni ekvivalent	<i>native peer</i>
bezbedno za višenitni rad	<i>thread-safe</i>	nabrojivi tip	<i>enumerated type</i>
brave za čitanje/pisanje čitač	<i>read-write locks accessor</i>	nasleđivanje	<i>inheritance</i>
čuvar završne metode	<i>finalizer guardian</i>	neaktivan	<i>free</i>
dekoratorski projektni obrazac	<i>decorator pattern</i>	nepromenljiv	<i>immutable</i>
direktno	<i>inline</i>	niz	<i>array</i>
datni tip	<i>mixin</i>	objekat funkcije	<i>function object</i>
dostupnost	<i>accessibility</i>	objekat procedure	<i>process object</i>
eksplicitno oslobađanje resursa	<i>explicit termination method</i>	ograničeni baferi	<i>bounded buffers</i>
greška	<i>error</i>	omotačka klasa	<i>wrapper class</i>
grupe niti	<i>thread groups</i>	opšta definicija	<i>general contract</i>
interfejsi članova	<i>member interfaces</i>	oprezno kopiranje	<i>defensive copying</i>
izrada potklasa	<i>subclassing</i>	otvoreni poziv	<i>open call</i>
izvršni izuzetak	<i>run-time exception</i>	oznaka	<i>tag</i>
jedinstveni identifikator serijalizovanih verzija	<i>serial UID</i>	podrazumevani konstruktor	<i>default constructor</i>
kanonski oblik	<i>canonical form</i>	podrazumevani pristup	<i>default access</i>
kapsuliranje	<i>encapsulation</i>	pokazivači na funkcije	<i>function pointers</i>
klasa koja se inicijalizuje po potrebi	<i>initialize-on-demand class</i>	pomoćna klasa	<i>helper class, utility class</i>
kôd za oporavak	<i>recovery code</i>	pomoćna metoda	<i>shorthand</i>
kombinatorička eksplozija	<i>combinatorial explosion</i>	potpis metode	<i>method's signature</i>
komparator	<i>comparator</i>	povratni poziv	<i>callback</i>
kompatibilno sa višenitnim radom	<i>thread-compatible</i>	preduslovi	<i>preconditions</i>
konstruktor za kopiranje	<i>copy constructor</i>	preklopljen	<i>overloaded</i>
kostur kolekcija	<i>Collections Framework</i>	pretpostavke	<i>assertions</i>
kostur realizacije	<i>skeletal implementation</i>	prevođenje izuzetaka	<i>exception translation</i>
kostur sistema	<i>framework</i>	prikaz kolekcija	<i>collection view</i>
kostur sistema za pružanje usluga	<i>service provider framework</i>	prirodno uređenje	<i>natural ordering</i>
kosturi sistema zasnovani na povratnim pozivima	<i>callback frameworks</i>	privatna brava objekta	<i>private lock object</i>
kršenje preduslova	<i>precondition violation</i>	privatno u paketu	<i>package-private</i>
		program za proveru ispravnosti HTML-a	<i>HTML validity checker</i>
		promenljive u petlji	<i>loop variables</i>
		prosleđivanje	<i>forwarding</i>
		prosti tipovi	<i>primitives</i>
		proveravan izuzetak	<i>checked exception</i>
		režim zaokruživanja	<i>rounding mode</i>
		redefinisano	<i>overridden</i>
		relacija ekvivalentnosti	<i>equivalence relation</i>
		rezervoar objekata	<i>object pool</i>
		semafori	<i>semaphores</i>
		simulacija višestrukog nasleđivanja	<i>simulated multiple inheritance</i>
		singularna klasa	<i>singleton</i>

skladište	<i>storage pool</i>	ugneždene klase	<i>member classes</i>
skrivanje realizacije	<i>information hiding</i>	ulančavanje izuzetaka	<i>exception chaining</i>
slučajno buđenje	<i>spurious wakeup</i>	ulančavanje završnih	<i>finalizer chaining</i>
sporedni efekti	<i>side effects</i>	metoda	
statička proizvođačka	<i>static factory method</i>	upravljanje pristupom	<i>access control</i>
metoda		vanjezički mehanizam	<i>extralinguistic</i>
statička ugneždjena	<i>static member class</i>		<i>mechanism</i>
klasa		završna klasa	<i>final class</i>
strana metoda	<i>alien method</i>	završne metode	<i>finalizers</i>
tehnika dvostruke	<i>double-check idiom</i>	završni uslovi	<i>postconditions</i>
provjere			

Kompletan spisak termina koji se koriste u izdanjima Mikro knjige nalazi se na adresi www.mk.co.yu/recnik.